

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Limpiador especial para la industria E-COLL
- **Número del artículo:** 4317784464857
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Sector de utilización**  
SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores  
SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)
- **Utilización del producto / de la elaboración** Limpiador
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH  
EDE Platz 1  
D-42389 Wuppertal  
Germany  
  
Tel. +49 202 6096-0  
e-mail: sdb@ede.de
- **Área de información:** Product safety department
- **1.4 Teléfono de emergencia:** Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS02 llama

Flam. Liq. 2      H225 Líquido y vapores muy inflamables.



GHS08 peligro para la salud

Asp. Tox. 1      H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.



GHS09 medio ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.



GHS07

Skin Irrit. 2      H315 Provoca irritación cutánea.  
Eye Irrit. 2      H319 Provoca irritación ocular grave.  
STOT SE 3      H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.
- **Pictogramas de peligro**



GHS02



GHS07



GHS08



GHS09

**Nombre comercial: Limpiador especial para la industria E-COLL**

( se continua en página 1 )

· **Palabra de advertencia Peligro**

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (Benzene < 0,1%)

· **Indicaciones de peligro**

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

P280 Llevar guantes de protección / gafas de protección.

P243 Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.

P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P331 NO provocar el vómito.

P403+P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **2.3 Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

· **3.2 Caracterización química: Mezclas**

· **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9 Reg.nr.: 01-2119475133-43-XXXX	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (Benzene < 0,1%) ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	50-100%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Reg.nr.: 01-2119457558-25-xxxx	2-propanol ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	2,5-10%

· **Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido**

30 % and more

hidrocarburos alifáticos

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

· **Instrucciones generales:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

· **En caso de inhalación del producto:**

Proporcionar aire fresco.

( se continua en página 3 )

**Nombre comercial: Limpiador especial para la industria E-COLL**

( se continua en página 2 )

- Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
- **En caso de contacto con la piel:**
  - Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
  - En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.
- **En caso de con los ojos:**
  - Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
- **En caso de ingestión:**
  - Administrar carbón medicinal.
  - No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.
  - Beber mucha agua a respirar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.
- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
  - En caso de ingestión o de vómito existe el peligro de penetración en los pulmones.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**
  - CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**
  - Llevar puesto un traje de protección total.
  - Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.
  - No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.
- **Indicaciones adicionales**
  - El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
  - Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
  - Asegurarse de que haya suficiente ventilación.
  - Mantener alejadas las fuentes de encendido.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**
  - Impedir que penetre en el alcantarillado, en fosas o en sótanos.
  - Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**
  - Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
  - Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.
  - Asegurar suficiente ventilación.
- **6.4 Referencia a otras secciones**
  - Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
  - Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
  - Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**
  - Evitar la formación de aerosoles.
  - Mantener el depósito cerrado herméticamente.

( se continua en página 4 )

**Nombre comercial: Limpiador especial para la industria E-COLL**

( se continua en página 3 )

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

**Prevencción de incendios y explosiones:**



Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.

Proteger del calor.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Almacenamiento:**

**Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Almacenar en un lugar fresco.

Prever cubas sin desagiie.

**Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con agentes oxidantes.

**Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

**7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

**Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

**8.1 Parámetros de control**

**Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**67-63-0 2-propanol**

LEP ( ) Valor de corta duración: 1000 mg/m<sup>3</sup>, 400 ppm  
Valor de larga duración: 500 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm  
VLB, s

**Componentes con valores límite biológicos:**

**67-63-0 2-propanol**

VLB ( ) 40 mg/l  
Muestra: orina  
Momento de Muestero: Final de la semana laboral  
Indicador Biológico: Acetona

**Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

**8.2 Controles de la exposición**

**Equipo de protección individual:**

**Medidas generales de protección e higiene:**

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Evitar el contacto con la piel.

**Protección respiratoria:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Filtro A/P2

**Protección de manos:**

Guantes / resistentes a los disolventes



Guantes de protección

( se continua en página 5 )

**Nombre comercial: Limpiador especial para la industria E-COLL**

( se continua en página 4 )

- **Material de los guantes**  
Caucho fluorado (Viton)  
Caucho nitrílico  
Espesor del material recomendado:  $\geq 0,4$  mm
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**  
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.
- **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

- **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

- **Forma:** Líquido
- **Color:** Incoloro
- **Olor:** Similar a la gasolina
- **Umbral olfativo:** No determinado.

- **valor pH:** No determinado.

· **Cambio de estado**

- **Punto de fusión /campo de fusión:** Indeterminado.
- **Punto de ebullición /campo de ebullición:**  $> 80$  °C

- **Punto de inflamación:**  $< -10$  °C

- **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** No aplicable.

- **Temperatura de ignición:** 275 °C

- **Temperatura de descomposición:** No determinado.

- **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

- **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

· **Límites de explosión:**

- **Inferior:** 0,6 Vol %
- **Superior:** 12,0 Vol %

- **Presión de vapor a 20 °C:** 85 hPa

- **Densidad a 20 °C:** 0,73 g/cm<sup>3</sup>
- **Densidad relativa** No determinado.
- **Densidad de vapor** No determinado.
- **Velocidad de evaporación** No determinado.

- **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Poco o no mezclable.

- **Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):** No determinado.

· **Viscosidad:**

- **Dinámica:** No determinado.
- **Cinemática:** No determinado.
- **VOCV (CH)** 100,00 %

( se continua en página 6 )

Nombre comercial: *Limpiador especial para la industria E-COLL*

( se continua en página 5 )

· **9.2 Información adicional**

*No existen más datos relevantes disponibles.*

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad**
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
*No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.*
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** *Reacciona con oxidantes fuertes.*
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **10.5 Materiales incompatibles:** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** *Monóxido de carbono y dióxido de carbono*

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** *Irrita la piel y las mucosas.*
- **en el ojo:** *Produce irritaciones.*
- **Sensibilización:** *No se conoce ningún efecto sensibilizante.*
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
*En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:*  
*Irritante*

### SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **12.3 Potencial de bioacumulación** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **12.4 Movilidad en el suelo** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** *Tóxico para peces.*
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
*tóxico para organismos acuáticos*  
*Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton.*
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** *No aplicable.*
- **mPmB:** *No aplicable.*
- **12.6 Otros efectos adversos** *No existen más datos relevantes disponibles.*

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**  
*Pasar los envases completamente vacíos para su reciclaje. Disponer el contenido/recipiente como residuos peligrosos. Deberán observarse las reglas oficiales.*

· **Catálogo europeo de residuos**

07 06 04\* *Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos*




( se continua en página 7 )

Nombre comercial: **Limpiador especial para la industria E-COLL**

( se continua en página 6 )

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· <b>14.1 Número UN</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	UN1993
· <b>14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b> · <b>ADR</b>  · <b>IMDG</b>  · <b>IATA</b>	UN1993 <b>LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P.</b> (nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (Benzene < 0,1%), ISOPROPANOL (ALCOHOL ISOPROPÍLICO)), <b>PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE</b>  <b>FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.</b> (Naphtha (petroleum), hydrotreated light (Benzene < 0.1%), ISOPROPANOL (ISOPROPYL ALCOHOL)), <b>MARINE POLLUTANT</b>  <b>FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.</b> (Naphtha (petroleum), hydrotreated light (Benzene < 0.1%), ISOPROPANOL (ISOPROPYL ALCOHOL))
· <b>14.3 Clase(s) de peligro para el transporte</b> · <b>ADR, IMDG</b>	
 	
· <b>Clase</b> · <b>Etiqueta</b>	3 Líquidos inflamables 3
· <b>IATA</b>	
	
· <b>Class</b> · <b>Label</b>	3 Líquidos inflamables 3
· <b>14.4 Grupo de embalaje</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	II
· <b>14.5 Peligros para el medio ambiente:</b>  · <b>Contaminante marino:</b>  · <b>Marcado especial (ADR):</b>	El producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente: nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (Benzene < 0,1%)  Sí Símbolo (pez y árbol) Símbolo (pez y árbol)
· <b>14.6 Precauciones particulares para los usuarios</b> · <b>Número Kemler:</b> · <b>Número EMS:</b>	Atención: Líquidos inflamables 33 F-E,S-E
· <b>14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC</b>	No aplicable.
· <b>Transporte/datos adicionales:</b>	
· <b>ADR</b> · <b>Cantidades limitadas (LQ)</b>	1L

( se continua en página 8 )

**Nombre comercial: Limpiador especial para la industria E-COLL**

( se continua en página 7 )

· <b>Categoría de transporte</b>	2
· <b>Código de restricción del túnel</b>	D/E
· <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>	UN1993, LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (Benzene < 0,1%), ISOPROPANOL (ALCOHOL ISOPROPÍLICO)), PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE, 3, II

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **Disposiciones nacionales:**
- **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**  
Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

- H225 Líquido y vapores muy inflamables.
- H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
- H315 Provoca irritación cutánea.
- H319 Provoca irritación ocular grave.
- H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
- H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Persona de contacto:** Product safety department

· **Interlocutor:** Head of Product Safety Department

· **Abreviaturas y acrónimos:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)
- Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2
- Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
- Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
- STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
- Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1
- Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2